



ADMINISTRATION  
GESTION

9701 Highway 50, Woodbridge, Ont. L4H 2G4

**24 HOUR EMERGENCY PHONE NUMBER**  
**N° DE TÉLÉPHONE D'URGENCE 24 HRES SUR 24**

PLACE BARCODE LABEL  
HERE  
APPOSER L'ÉTIQUETTE  
ICI

Received, subject to the classifications and tariffs in effect on the date issue of this Original Bill of Lading or, received, subject to the Rules for the Carriage of Express and Non-Carload Freight Traffic and tariffs in effect on the date of issue of this original Shipping Contract (bill of lading), goods described on the face hereof, in apparent good order, except as noted (contents and conditions of contents of the packages unknown), marked, consigned and destined as indicated on the face hereof, which which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination.

Reçu, en vertu des classifications et tarifs en vigueur à la date de délivrance de cette lettre de transport originale ou en vertu des règlements régissant le transport des messageries et marchandises de détail et des tarifs en vigueur à la date de délivrance de ce contrat de transport (lettre de transport), les marchandises désignées au recto, apparemment en bon état, sauf les remarques contenues aux présentes (le contenu et l'état du contenu des colis étant inconnus), marquées et consignées tel qu'il est indiqué au recto, et que la Campagnie s'engage à transporter faisant route vers cette destination. Il est du plus convenu que tout transporteur transportant le tout ou une partie desdites marchandises sur tout ou une partie du parcours, que toute personne intéressée en aucun temps à le tout ou une partie desdites marchandises et que tous les services prévus aux présentes seront assujettis à toutes les conditions (desquelles, par renvoi, sont intégrées et exprimées).

**BILL OF LADING  
CONNAISSEMENT**

NO.  
N°

SHIPPING DATE D'EXPÉDITION  
DAY/JOUR MO. YR/AN.

1. approved by the National Transportation Agency of Canada by the Railway Traffic Liability Regulations, dated August 13, 1991.  
2. of the bill of lading of the water carrier as provided in its tariff of Rules and Regulations when said goods are carried by a water carrier; or  
3. of the bill of lading set forth in or prescribed by the relevant tariffs, classification, and regulations pertaining to motor carrier's services when said goods are carried by a motor carrier; or  
4. of the bill of lading form as described in the Trucking Regulations (1988) 120 G.O. II 791 as approved by the Québec Transport Commission when said goods originating in Québec are to be carried by a motor carrier; or  
5. approved by the Canadian Transport Commission by General order No. T-43, and as in effect at December 31, 1987 set forth in the Rules for the Carriage of Express and Non-Carload Freight Traffic and also available at all express and railway agency stations and express and freight offices upon request, when said goods are carried by a rail carrier, and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

1. approuvé par l'agence canadienne du transport national en vertu du règlement de responsabilité de transport des chemins de fer date du 13 août 1991.  
2. du connaissement du transporteur maritime, conformément aux dispositions et règlements énoncés dans les tarifs s'appliquant au transport par eau; ou  
3. de la lettre de transport prescrite par les tarifs, classification, statuts et règlements se rapportant aux services de camionnage si lesdites marchandises sont transportées par camion; ou  
4. du connaissement prévu au Règlement sur le camionnage (1988) 120 G.O. II 791, tel qu'approuvé par la Commission des Transports du Québec, si les marchandises sont expédiées de la Province de Québec par camion; ou  
5. approuvées par l'ordonnance générale N° T-43 et en vigueur le 31 décembre 1987 de la Commission Canadienne des Transports régissant le transport des messageries et marchandises de détail et don't le texte peut être obtenu sur demande dans toutes les gares de voyageurs, et de messageries, ainsi que dans tous les dépôts de marchandises si lesdites marchandises sont transportées par rail, conditions auxquelles l'expéditeur consent et qu'il accepte pour lui-même et ses ayants droit.

**DISPATCH  
ENVOI**

St. John's  
709-782-4231  
Corner Brook  
709-634-4763  
Grand Falls  
709-489-8487  
Halifax/  
Dartmouth  
902-468-7175  
Moncton  
506-857-8170  
Montreal  
514-639-8241  
1-800-461-7654  
Ottawa  
613-747-7020  
Toronto  
905-893-3200  
1-800-268-1564  
Cambridge  
1-800-265-6343  
Thunder Bay  
807-344-0201  
Winnipeg  
204-633-8730  
Regina  
306-781-7733  
Saskatoon  
306-652-8546  
Calgary  
403-264-1687  
Edmonton  
780-439-0061  
Kelowna  
250-860-2457  
Vancouver  
604-941-0691  
1-800-485-0109  
Victoria  
250-652-0202

SHIPPER / EXPÉDITEUR		TELEPHONE		ACCOUNT # COMPTE			
ADDRESS / ADRESSE		CITY / VILLE		PROV.	POSTAL CODE POSTAL		
CONSIGNEE / CONSIGNATAIRE		REF.(NAME / NOM- TELEPHONE - P.O. NO. / BON DE COMM.)					
ADDRESS / ADRESSE		CITY / VILLE		PROV.	POSTAL CODE POSTAL		
No. PIECES Nbre PIÈCES	U / M	DESCRIPTION of Articles, Marks and Exceptions des March., marques et particularités	DANGEROUS GOODS-INDICATE HERE MARCHANDISES DANGEREUSES	WEIGHT POIDS	RATE TAUX	AMOUNT MONTANT	
TOTAL PIECES PIÈCES TOTAL		TOTAL CUBAGE	DECLARED VALUE VALEUR DÉCLARÉE	Maximum liability of \$4.41/Kg (\$2.00/lb.), calculated on the total weight of the shipment, unless declared valuation states otherwise. Responsabilité avec maximum de \$4.41/Kg (\$2.00/livre), calculée sur le poids de l'expédition, à moins d'indication contraire par la valeur déclarée		TOTAL WEIGHT POIDS TOTAL	TOTAL AMOUNT MONTANT TOTAL
SPECIAL AGREEMENT between shipper and carrier, advise here.		ENTENTE SPECIALE entre l'expéditeur et le transporteur, y faire réf.	SHIPPER'S SIGNATURE SIG. DE L'EXPÉDITEUR	Freight Charges		Frais de Transport	
NOTICE OF CLAIM		AVIS DE RÉCLAMATION		<input type="checkbox"/> COLLECT À percevoir Freight charges will be collected unless marked Prepaid		<input type="checkbox"/> PREPAID Payés d'avance Les frais seront à percevoir à moins d'avis contraire	
a) No carrier is liable for loss, damage or delay to any goods carried under the Bill of Lading unless notice thereof setting out particulars of the origin, destination and date of shipment of the goods and the estimated amount claimed in respect of such loss, damage or delay is given in writing to the originating carrier or the delivering carrier within sixty (60) days after the delivery of the goods, or, in the case of failure to make delivery, within nine (9) months from the date of shipment. b) The final statement of the claim must be filled within nine (9) months from the date of shipment together with a copy of the paid freight bill.		a) Le transporteur n'est responsable de pertes, de dommages ou de retards aux marchandises transportées, qui sont décrites au connaissement, qu'à avis écrit précisant l'origine des marchandises, leur destination, leur date d'expédition et le montant approximatif réclamé en réparation de la perte, des dommages ou du retard, ne soit signifié au transporteur initial ou au transporteur de destination, dans les soixante (60) jours suivant la date de la livraison des marchandises; ou dans les cas de non-livraison, dans un délai de neuf (9) mois suivant la date de l'expédition. b) La présentation de la réclamation finale accompagnée d'une preuve de paiement des frais de transport doit être soumise au transporteur dans un délai de neuf (9) mois suivant la date de l'expédition.		<input type="checkbox"/> Check here if at OWNER'S RISK Indiquez si au RISQUE de le POSSESSEUR  <b>C.O.D. SHIPMENTS ENVOI CONTRE REMBOURSEMENT</b>		AMOUNT/MONTANT C.O.D. / P.S.L. \$  COLLECTION FEE FRAIS DE RECOUV. \$	
CARRIER'S SIGNATURE DU TRANSPORTEUR		DE TRANS.		TRIP NO.		TRAILER / REM.	
CONSIGNEE / CONSIGNATAIRE RECEIVED BY REÇU PAR		DATE DAY/JOUR	MO.	YR / AN.	DELIVERING CARRIER/TRANSPORTEUR LIVRAISON		PER
C.O.D. CHG / FRAIS PREPAID PAYES		DE TRANS. <input type="checkbox"/> COLLECT À PERCEVIOIR		TOTAL C.O.D. P.S.L. TOTAL		\$	